

**Warranty Registration:**  
register online today for a  
chance to win a FREE Tripp Lite  
product—[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



# User's Manual

## 2- & 4-Port KVM Switches

Model #'s: B022-002-KT-R & B022-004-R

<b>1. Features</b>	<b>2</b>
<b>2. System Requirements</b>	<b>3</b>
<b>3. Components</b>	<b>4</b>
3.1 Front View	4
3.2 Rear View	4
<b>4. Installation</b>	<b>5</b>
<b>5. Operation</b>	<b>6</b>
5.1 Manual Port Selection	6
5.2 Hotkey Port Selection	6
5.3 Auto Scan Mode	7
5.4 Skip Mode (B022-004-R only)	8
5.5 Hotkey Summary Table (for B022-004-R only)	9
5.6 LED Display	9
<b>6. Specifications</b>	<b>10</b>
<b>7. Troubleshooting</b>	<b>11</b>
<b>8. Warranty</b>	<b>12</b>
<b>Español</b>	<b>13</b>
<b>Français</b>	<b>25</b>

*Note: Follow these installation and operating procedures to ensure correct performance and to prevent damage to this unit or to its connected devices.*

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



*Copyright © 2010 Tripp Lite. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners. Technical specifications are subject to change without notice.*

## 1. Features

- Compact design
- Works with all major operating systems
- PS/2 and USB compatible
- Easy to install—no software required—simple plug and play operation
- Easy to operate—computer selection via push-buttons or Hotkeys
- Power on detection—automatically switches to the first powered on port
- Auto scan function to monitor computer operation
- LED display for easy status monitoring
- Hot pluggable—add or remove computers without powering down the switch
- Caps Lock, Num Lock, and Scroll Lock states are saved and restored when switching
- Keyboard and mouse emulation for error-free computer booting
- Supports Microsoft® IntelliMouse® and the scrolling wheel on most mice
- Superior video quality—up to 2048 x 1536; DDC2B
- Self-powered for any location
- Saves time, space, power, and equipment costs

## 2. System Requirements

### Console

- A VGA, SVGA, or Multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on any computer in the installation
- A PS/2 style keyboard
- A PS/2 style mouse

### Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

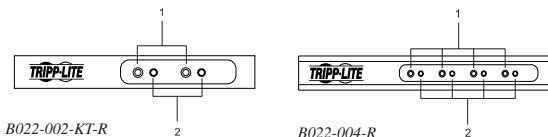
- A VGA, SVGA, or Multisync port
- A PS/2 or USB keyboard port
- A PS/2 or USB mouse port

### Cables

- A Console Connector Cable is provided with this package.  
[HD15 (F) and 2 PS/2 (F) connectors]
- P774-series KVM cable kits - PS/2
- P776-series KVM cable kits - USB
- (2) P774-series KVM cable kits are included with the B022-002-KT-R. Use a B015-000 PS/2 to USB adapter (sold separately) to connect to a USB computer.

## 3. Components

### 3.1 Front View



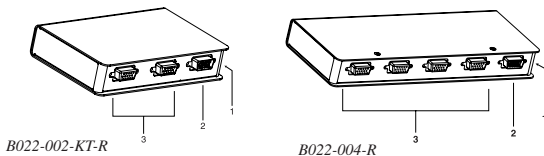
#### 1) Port Selection Buttons

- Press a button to select the corresponding port

#### 2) Port LEDs

The Port LEDs are built into the Port Selection Buttons. A lit LED indicates that its corresponding Port is the one that has been selected. If flashing, the corresponding port is being accessed in an auto scan.

### 3.2 Rear View



#### 1) Power Jack (not shown)

The power adapter cable plugs in here.

*Note: The KVM switch does not require external power. Use of a power adapter is optional, and requires a separate purchase.*

#### 2) Console Port Connector

The Console Adapter Cable plugs in here.

#### 3) CPU Port Connectors

The KVM cables that connect the unit to the mouse, keyboard, and video ports on the computers you are connecting can plug into any available port.

## 4. Installation

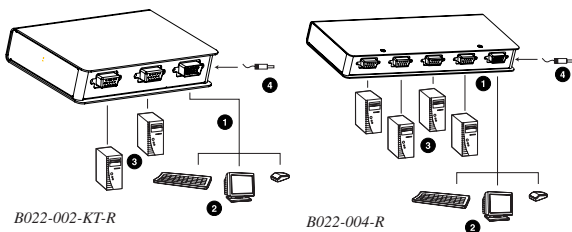
**Note:** Make sure all PS/2 computers are powered off prior to installation.

- 1) Refer to the diagrams as you do the following:
- 2) Plug the Console Adapter Cable into the Console Port Connector on the rear panel of the KVM switch.
- 3) Plug your keyboard, monitor and mouse into their respective connectors on the Console Adapter Cable. The connectors are color-coded and marked with an appropriate icon for easy identification.
- 4) Use the Tripp Lite KVM cables (described in the *Cables* section on p. 3), to connect the CPU Ports on the KVM switch to the monitor, keyboard and mouse ports of the computers you are installing.
- 5) While power is rarely needed, if you choose to use external power, plug a power adapter into an AC power source, then plug the power adapter cable into the unit's Power Jack.

**Note:** The power adapter should be DC9V with the inside positive and the outside negative:  +DC9V

- 6) Turn on the power to the computers.

**Note:** The KVM's default is to link to the first computer you turn on.



## 5. Operation

### 5.1 Manual Port Selection

With Manual Port Selection, simply press the appropriate Port Selection button on the unit's front panel to select its corresponding port. The Port LED lights to indicate that its port has been selected.

### 5.2 Hotkey Port Selection

Hotkey port selection allows you to directly access a computer from the keyboard, instead of having to manually switch to it with the Port Selection button.

#### On the B022-002-KT-R:

- 1) Press and hold down the [**Num Lock**] key.
- 2) Press and release the [**Asterisk**] key or the [**Minus**] key.  
*Note: The [**Asterisk**] or [**Minus**] key must be released within one half second, otherwise Hotkey activation is canceled, and it has no effect.*
- 3) Release the [**Num Lock**] key.
- 4) The port will immediately switch.

#### On the B022-004-R:

- 1) Press and hold down the [**Num Lock**] key.
- 2) Press and release the [**Asterisk**] key or the [**Minus**] key.  
*Note: The [**Asterisk**] or [**Minus**] key must be released within one half second, otherwise Hotkey activation is canceled, and it has no effect.*
- 3) Release the [**Num Lock**] key.
- 4) The Caps Lock and Scroll Lock LEDs on the keyboard will flash in succession. They stop flashing and revert to normal status when you exit Hotkey Mode. Enter the number for the desired port (1, 2, 3 or 4).

## 5. Operation (continued)

### 5.3 Auto Scan Mode

The KVM Switch's Auto Scan feature automatically cycles through the ports at regular 5 seconds intervals so that you can monitor the computer activity without having to take the trouble of switching manually.

*Note: While Auto Scan Mode is in effect, ordinary keyboard and mouse functions are suspended. You must exit Auto Scan Mode in order to regain normal control of their use.*

#### On the B022-002-KT-R:

- 1) Press and hold down both manual port switches on the front of the KVM and hold down for 5 seconds. Auto Scan will be initiated.
- 2) Once scanning begins, it continues until you press one of the manual port switches on the front of the KVM.

#### On the B022-004-R:

- 1) Press and hold down the [Num Lock] key.
- 2) Press and release the [Asterisk] key or the [Minus] key.

*Note: The [Asterisk] or [Minus] key must be released within one half second, otherwise Hotkey activation is canceled, and it has no effect. The [Caps Lock] and [Scroll Lock] LEDs on the keyboard will flash in succession. They stop flashing and revert to normal status when you exit Hotkey Mode.*

- 3) Release the [Num Lock] key.
- 4) Press and release [A].  
Once scanning begins, it continues until you press [Esc] or [Spacebar] to exit Auto Scan Mode. The Port that is active at the time scanning stops remains active.

## 5. Operation (continued)

### 5.4 Skip Mode (B022-004-R only)

This feature allows you to skip from the currently active Port to the Previous or Next one with a single keystroke. In contrast to Auto Scan Mode (which switches Ports at a fixed interval), you can maintain activation on a particular port for as long or as little as you like.

To activate Skip Mode:

- 1) Press and hold down the [**Num Lock**] key.
- 2) Press and release the [**Asterisk**] key or the [**Minus**] key

*Note: The [**Asterisk**] or [**Minus**] key must be released within one half second, otherwise Hotkey activation is canceled, and it has no effect. The Caps Lock and Scroll Lock LEDs on the keyboard will flash in succession. They stop flashing and revert to normal status when you exit Hotkey Mode.*

- 3) Release the [**Num Lock**] key.
- 4) Press [**←**] to skip from the current port to the port that comes before it (3 to 2; 2 to 1, etc.).
- 5) Press [**→**] to skip from the current port to the port that comes after it (1 to 2; 2 to 3, etc.).

*Note: Skip Mode remains in effect until you exit it. You can use [**←**] and [**→**] as often as you like. Ordinary keyboard and mouse functions are suspended— only [**→**] and [**←**] can be input. You must exit Skip Mode in order to regain normal control of the console.*

- 6) Pressing [**Esc**] or [**Spacebar**] exits both Skip Mode and Hotkey Mode.



## 5. Operation *(continued)*

### 5.5 Hotkey Summary Table (for B022-004-R only)

Activate Hotkey mode using the [Num Lock] + [\*]; or [Num Lock] + [-] Hotkey command. Once Hotkey mode is activated, hit the keys in the table below to perform the corresponding action.

Combination	Function
[Port ID Number]	Switches the KVM selection to the computer that corresponds to that Port ID.
[A]	Activates Auto Scan Mode
[←]	Switches the KVM selection from the current port to the previous port.
[→]	Switches the KVM selection from the current port to the next port.
[Esc] or [Spacebar]	Exits Hot Key, Auto Scan, and Skip Modes.

### 5.6 LED Display

LED Off	Port is not selected
LED On (Steady)	Port is selected
LED Flashing	Port has been selected in Auto Scan mode

## 6. Specifications

	B022-002-KT-R	B022-004-R
CPU Ports	2	4
Port Selection	Push-Button Switches; Hotkeys	Push-Button Switches; Hotkeys
Connectors CPU	2 x HD15 (F)	4 x HD15 (F)
Console	1 x HD15 (F)	1 x HD15 (F)
LEDs	2 Selected Port (Green)	4 Selected Port (Green)
Emulation Keyboard	PS/2	PS/2
Mouse	PS/2	PS/2
Scan Interval	5 secs.	5 secs.
Operating Temperature	32° F - 122° F	32° F - 122° F
Storage Temperature	4° F - 140° F	4° F - 140° F
Humidity	0 - 80% RH, Noncondensing	0 - 80% RH, Noncondensing
Housing	Metal	Metal
Weight	0.73 lbs.	1.1 lbs.
Dimensions (L x W x H)	4.9 x 3.1 x 1.0 in.	7.9 x 3.1 x 1.0 in.

## 7. Troubleshooting

If you are experiencing problems, first make sure that there are no cable problems. Check all cable connections.

Problem	Cause	Solution
Mouse Not Responding*	Mouse needs to be reset	Unplug the mouse from the Switch, then plug it back in.
	Switch needs to be reset	Turn off the PCs. Wait 5 seconds; then turn the PCs on.
	Wrong type of mouse or adapter	The switch will only work with a PS/2 mouse. A serial mouse cannot be converted to a PS/2 mouse by using a serial to PS/2 adapter. One exception is a combo-mouse which is specifically designed for both applications. In this case, ensure that the mouse is set up for PS/2 mode and is being used with the adapter originally provided.
	Unsupported or incorrect mouse driver	Each PC needs to be using the mouse driver correlating to the mouse connected to the console port. Some newer mice (with extra buttons and wheels) have unique drivers that may not be supported. Try a regular mouse with a generic mouse driver (like the one that comes with the operating system).
Video Problems	Resolution and/or Bandwidth set too high	The Switch supports VGA, SVGA, Multisync, and XGA (interlaced) monitors with resolutions of up to 2048 x 1536 Hz.
	A power source such as a power panel or poorly insulated device is too close to the KVM switch or its cables	Move the device that is creating the electromagnetic interference, or move the KVM switch and/or its cables.
Keyboard Not Responding*	Keyboard needs to be reset	Unplug the keyboard from the Switch, then plug it back in.
	Switch needs to be reset	Turn off the PCs. Wait 5 seconds; then turn the PCs on.
	Switch is in <i>Auto Scan Mode</i>	On 4-port, press the [Spacebar] to exit <i>Auto Scan</i> mode. On 2-port, press any manual port selection switch on the KVM.
	Switched between PCs during boot-up procedure	Shut down the PC and reboot without switching between PCs.

\* Some notebook computers, notably the IBM® Thinkpad® and Toshiba® Tecra®, have trouble working with a switch when their mouse and keyboard ports are used simultaneously. To avoid this problem, only connect the mouse port or the keyboard port to the switch. If you connect the mouse port, you will need to use the notebook's keyboard when the notebook is the active computer. These switches are designed to work with PS/2 keyboards. Older XT (84 key) and AT keyboards will not work.

## 8. Warranty

### FCC Radio / TV Interference Notice

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and the receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 1-YEAR LIMITED WARRANTY

Tripp Lite warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase. Tripp Lite's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing (at its sole option) any such defective products. To obtain service under this warranty, you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center. Products must be returned to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase. This warranty does not apply to equipment which has been damaged by accident, negligence or misapplication or has been altered or modified in any way.

EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, Tripp Lite MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to the purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL Tripp Lite BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, Tripp Lite is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

### WARRANTY REGISTRATION

Visit [www.triplite.com/warranty](http://www.triplite.com/warranty) today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

**Warning:** Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide. TRIPP LITE has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

201003195 • 932181-EN

# Manual del Propietario

## Multiplexores KVM de 2 y 4 Puertos

Modelo N°: B022-002-KT-R y B022-004-R

<b>1. Características</b>	<b>14</b>
<b>2. Requisitos del Sistema</b>	<b>15</b>
<b>3. Componentes</b>	<b>16</b>
3.1 Vista Frontal	16
3.2 Vista Posterior	16
<b>4. Instalación</b>	<b>17</b>
<b>5. Operación</b>	<b>18</b>
5.1 Selección Manual de Puertos	18
5.2 Selección de Puertos con Teclas Rápidas	18
5.3 Modo Escaneo automático (Auto Scan)	19
5.4 Modo Omitir (Skip) (solo B022-004-R)	20
5.5 Tabla de Resumen de Teclas Rápidas (solo para B022-004-R)	21
5.6 Pantalla LEDs	21
<b>6. Especificaciones</b>	<b>22</b>
<b>7. Solución de Problemas</b>	<b>23</b>
<b>8. Garantía</b>	<b>24</b>
English	1
Français	25

*Nota: Para garantizar un funcionamiento correcto e impedir que se dañe la unidad o sus dispositivos conectados, siga estas procedimientos de instalación y operación.*

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)



*Copyright © 2010 Tripp Lite. Todos los derechos reservados. Todas las marcas comerciales son de propiedad de sus respectivos dueños. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambio sin previo aviso.*

## 1. Características

- Diseño compacto
- Funciona con todos los sistemas operativos importantes
- Compatible con PS/2 y USB
- Fácil instalación, no se requiere software y simple funcionamiento de conecte y se (plug and play)
- Fácil operación: selección de computadoras mediante botones interruptores o teclas rápidas
- Detección de encendido: cambia automáticamente al primer puerto encendido
- Función de escaneo automático para controlar el funcionamiento de las computadoras
- Pantalla LEDs para un fácil monitoreo de estado
- Conexión instantánea (Hot pluggable): agregue o quite computadoras sin apagar el interruptor
- Los estados de Caps Lock (Bloq Mayús), Num Lock (Bloq Num) y Scroll Lock (Bloq Despl) se guardan y restauran cuando se hace cambio
- Emulación de teclado y mouse para reinicializar computadoras sin errores
- Admite Microsoft® IntelliMouse® y la rueda de desplazamiento en la mayoría de los mouse
- Calidad de video superior: hasta 2048 x 1536; DDC2B
- Autoalimentado para cualquier ubicación
- Ahorra tiempo, espacio, energía y costos de equipamiento

## 2. Requisitos del Sistema

### Consola

- Un monitor VGA, SVGA o Multisync que pueda lograr la mayor resolución que usará en cualquier computadora de la instalación.
- Un teclado tipo PS/2
- Un mouse tipo PS/2

### Computadoras

Debe instalarse el siguiente equipo en cada computadora que se conectará al sistema:

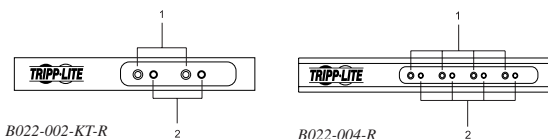
- Un puerto VGA, SVGA o Multisync
- Un puerto para teclado PS/2 o USB
- Un puerto para mouse PS/2 o USB

### Cables

- Con el contenido se incluye un cable conector de consola. [Conectores HD15 (F) y 2 PS/2 (F)]
- Juegos de cables KVM serie P774 - PS/2
- Juegos de cables KVM serie P776 - USB
- Con el B022-002-KT-R se incluyen (2) juegos de cables KVM serie P774. Use un adaptador PS/2 a USB B015-000 (se vende por separado) para conectarse a una computadora USB.

## 3. Componentes

### 3.1 Vista Frontal



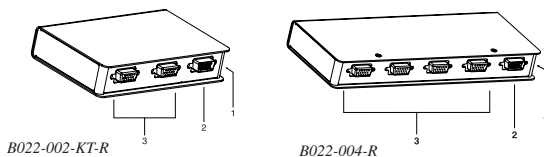
#### 1) Botones para Selección de Puertos

- Presione un botón para seleccionar el puerto correspondiente

#### 2) LEDs de Puertos

Los LEDs de puertos están incorporados en los botones para selección de puertos. Un LED encendido indica que el puerto correspondiente es el único que ha sido seleccionado. Si parpadea, se está accediendo al puerto correspondiente en un escaneo automático.

### 3.2 Vista Posterior



#### 1) Tomacorriente (no se muestra)

Acá se enchufa el cable adaptador.

*Nota: El multiplexor KVM no requiere energía externa. Si desea usar un adaptador es opcional y debe comprarlo por separado*

#### 2) Conector de Puerto de la Consola

Acá se enchufa el cable adaptador de la consola.

#### 3) Conectores de Puerto de CPU

Los cables KVM que conectan la unidad con los puertos de mouse, teclado y video en las computadoras que va a conectar pueden enchufarse en cualquier puerto disponible.



## 4. Instalación

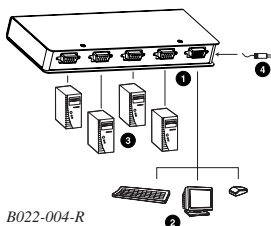
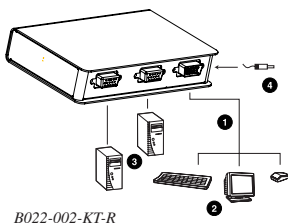
**Nota:** Asegúrese de que todas las computadoras PS/2 estén apagadas antes de instalarlas.

- 1) Consulte los diagramas mientras hace lo siguiente:
- 2) Conecte el cable adaptador de la consola en el conector de puerto de la consola en el panel posterior del multiplexor KVM.
- 3) Enchufe su teclado, monitor y mouse en sus conectores respectivos en el cable adaptador de la consola. Los conectores vienen con codificación de colores y marcados con un ícono adecuado para identificarlos fácilmente.
- 4) Use los cables KVM Tripp Lite (que se describen en la sección *Cables en la pág. 3*), para conectar los puertos de CPU en el multiplexor KVM a los puertos de monitor, teclado y mouse de las computadoras que va a instalar.
- 5) Aunque en raras ocasiones se necesita energía, si escoge utilizar energía externa, conecte un adaptador en una fuente de energía CA, luego enchufe el cable adaptador en el tomacorriente de la unidad.

**Nota:** El adaptador debe ser de 9VCD con el positivo interno y el negativo externo:  $\text{⏏} \oplus \text{DC9V}$

- 6) Conecte la energía a las computadoras.

**Nota:** Lo predeterminado para el KVM es conectarse a la primera computadora que enciende.



## 5. Operación

### 5.1 Selección Manual de Puertos

Con la selección manual de puertos, simplemente presione el botón de selección de puertos apropiado en el panel frontal de la unidad para escoger su puerto correspondiente. El LED del puerto se enciende para indicar que se ha seleccionado su puerto.

### 5.2 Selección de Puertos con Teclas Rápidas

La selección de puertos con teclas rápidas le permite acceder directamente a una computadora desde en teclado, en lugar de tener que cambiar manualmente a ella con el botón de selección de puertos.

#### En B022-002-KT-R:

- 1) Mantenga presionada la tecla [**Num Lock**] (Bloq Num).
- 2) Mantenga presionada la tecla [asterisco] o la tecla [**menos**].

*Nota: La tecla [asterisco] o [menos] debe soltarse antes de medio segundo, de lo contrario se cancela la activación por tecla rápida y no tiene efecto.*

- 3) Suelte la tecla [**Num Lock**] (Bloq Num).
- 4) El puerto cambiará de inmediato.

#### En B022-004-R:

- 1) Mantenga presionada la tecla [**Num Lock**] (Bloq Num).
- 2) Mantenga presionada la tecla [asterisco] o la tecla [**menos**].

*Nota: La tecla [asterisco] o [menos] debe soltarse antes de medio segundo, de lo contrario se cancela la activación por tecla rápida y no tiene efecto.*

- 3) Suelte la tecla [**Num Lock**] (Bloq Num).
- 4) Los LEDs de Caps Lock (Bloq Mayús) y Scroll Lock (Bloq Despl) en el teclado parpadearán sucesivamente. Cuando se abandona el modo Teclas Rápidas (Hotkey), dejan de parpadear y vuelven al estado normal. Ingrese el número para el puerto deseado (1, 2, 3 o 4).

## 5. Operación (continuación)

### 5.3 Modo Escaneo automático (Auto Scan)

La característica de escaneo automático del multiplexor KVM recorre automáticamente los puertos en intervalos regulares de 5 segundos para que usted pueda monitorear la actividad de la computadora sin tener el problema de cambiarlas usted mismo.

*Nota: Mientras el Modo Escaneo Automático (Auto Scan) está activo, las funciones comunes del teclado y el mouse quedan suspendidas. Debe salir del modo Escaneo Automático (Auto Scan) para volver a controlar normalmente su uso.*

#### En B022-002-KT-R:

- 1) Mantenga presionados ambos interruptores de puerto manuales en la parte frontal del KVM durante 5 segundos. Se iniciará el escaneo automático.
- 2) Una vez que comience el escaneo, continúa hasta que presiona uno de los interruptores de puerto manual en la parte frontal del KVM.

#### En B022-004-R:

- 1) Mantenga presionada la tecla **[Num Lock]** (Bloq Num).
- 2) Mantenga presionada la tecla **[asterisco]** o la tecla **[menos]**.

*Nota: La tecla **[asterisco]** o **[menos]** debe soltarse antes de medio segundo, de lo contrario se cancela la activación por tecla rápida y no tiene efecto. Los LEDs de **[Caps Lock]** (Bloq Mayús) y **[Scroll Lock]** (Bloq Despl) en el teclado parpadearán sucesivamente. Cuando se abandona el modo Teclas Rápidas (Hotkey), dejan de parpadear y vuelven al estado normal.*

- 3) Suelte la tecla **[Num Lock]** (Bloq Num).
- 4) Presione y suelte **[A]**.

Una vez que se inicia el escaneo, continúa hasta que presiona **[Esc]** o **[barra espaciadora]** para salir del Modo Escaneo Automático (Auto Scan). El puerto que está activo en el momento en que se detiene el escaneo permanece activo.

## 5. Operación (continuación)

### 5.4 Modo Omitir (Skip) (solo B022-004-R)

Esta característica le permite saltar del puerto activo actualmente al anterior o siguiente presionando solo una tecla. En contraste con el Modo Escaneo Automático (Auto Scan) (que cambia puertos en un intervalo fijo), usted puede mantener la activación en un puerto en particular durante el tiempo que lo desee.

Para activar el Modo Omitir (Skip):

- 1) Mantenga presionada la tecla **[Num Lock]** (Bloq Num).
- 2) Mantenga presionada la tecla **[asterisco]** o la tecla **[menos]**.

***Nota:** La tecla **[asterisco]** o **[menos]** debe soltarse antes de medio segundo, de lo contrario se cancela la activación por tecla rápida y no tiene efecto. Los LEDs de Caps Lock (Bloq Mayús) y Scroll Lock (Bloq Despl) en el teclado parpadearán sucesivamente. Cuando se abandona el modo Teclas Rápidas (Hotkey), dejan de parpadear y vuelven al estado normal.*

- 3) Suelte la tecla **[Num Lock]** (Bloq Num).
- 4) Presione **[←]** para saltar del puerto actual al puerto que viene antes de él (3 a 2; 2 a 1, etc.).
- 5) Presione **[→]** para saltar del puerto actual al puerto que viene después de él (1 a 2; 2 a 3, etc.).

***Nota:** El modo Omitir (Skip) permanece vigente hasta que sale de él. Puede usar **[←]** y **[→]** con la frecuencia que lo desee. Las funciones comunes del teclado y el mouse quedan suspendidas, solo puede ingresarse **[→]** y **[←]**. Usted debe salir del modo Omitir (Skip) para volver a controlar normalmente la consola.*

- 6) Al presionar **[Esc]** o **[barra espaciadora]** se abandona el modo Omitir (Skip) y Hotkey (Teclas Rápidas).

## 5. Operación (continuación)

### 5.5 Tabla de Resumen de Teclas Rápidas (solo para B022-004-R)

Active el modo Teclas Rápidas (Hotkey) usando el comando de teclas rápidas [Num Lock] (Bloq Num) + [\*]; o [Num Lock] (Bloq Num) + [-]. Una vez activo el modo Teclas Rápidas (Hotkey), presione las teclas en la tabla a continuación para realizar la acción correspondiente.

Combinación	Función
[Número de ID de Puerto]	Cambia la selección de KVM a la computadora que corresponde a esa ID de puerto.
[A]	Activa el Modo Escaneo Automático (Auto Scan)
[←]	Cambia la selección de KVM desde el puerto actual al puerto anterior.
[→]	Cambia la selección de KVM desde el puerto actual al puerto siguiente.
[Esc] o [barra espaciadora]	Sale de los modos Teclas Rápidas (HotKey), Escaneo Automático (Auto Scan) y Omitir (Skip).

### 5.6 Pantalla LEDs

LED apagado	El puerto no está seleccionado
LED encendido (fijo)	El puerto está seleccionado
LED parpadeando	El puerto se ha seleccionado en modo Escaneo Automático (Auto Scan)

## 6. Especificaciones

	B022-002-KT-R	B022-004-R
Puertos de la CPU	2	4
Selección de Puertos	Botón interruptor interruptores; teclas rápidas	Botón interruptor interruptores; teclas rápidas
CPU de Conectores	2 x HD15 (F)	4 x HD15 (F)
Consola	1 x HD15 (F)	1 x HD15 (F)
LEDs	Puerto 2 seleccionado (Verde)	Puerto 4 seleccionado (Verde)
Teclado de Emulación	PS/2	PS/2
Mouse	PS/2	PS/2
Intervalo de Escaneo	5 segundos	5 segundos
Temperatura de Operación	32° F a 122° F (0° C a 50° C)	32° F a 122° F (0° C a 50° C)
Temperatura de Almacenamiento	4° F a 140° F (-15° C a 60° C)	4° F a 140° F (-15° C a 60° C)
Humidity	0 a 80% de HR sin condensación	0 a 80% de HR sin condensación
Gabinete	Metálico	Metálico
Peso	0.73 lb (331 gr).	0.73 lb (499 gr).
Dimensiones (Lar x An x Al)	4.9 x 3.1 x 1.0 pulg (12.4 x 7.8 x 2.54 cm)	7.9 x 3.1 x 1.0 pulg (21 x 7.8 x 2.54 cm)

## 7. Solución de Problemas

Si está experimentando problemas, primero cerciórese de que no hay problemas con los cables. Revise todas las conexiones de cables.

Problema	Cause	Solution
El mouse no responde*	Es necesario restaurar el mouse	Desenchufe el mouse del multiplexor y luego vuelva a conectarlo.
	Es necesario restaurar el multiplexor	Apague las computadoras. Espere 5 segundos y luego enciéndalas.
	Tipo erróneo de mouse o adaptador	El multiplexor solo funcionará con un mouse PS/2. Un mouse serial no puede convertirse a uno PS/2 usando un adaptador serial a PS/2. Una excepción es un mouse combinado que está diseñado específicamente para ambas aplicaciones. En este caso, asegúrese de que el mouse esté configurado para modo PS/2 y que se esté utilizando con el adaptador original proporcionado.
	Controlador para mouse incorrecto o incompatible	Cada computadora necesita usar el controlador de mouse correlacionado con el mouse conectado al puerto de la consola. Algunos mouse más nuevos (con botones y ruedas extra) tienen controladores únicos que podrían no ser compatibles. Pruebe con un mouse regular con un controlador para mouse genérico (como el que viene con el sistema operativo).
Problemas de video	La resolución o el ancho de banda están ajustados a un valor muy alto	El multiplexor admite monitores VGA, SVGA, Multisync y XGA (entrelazados) con resoluciones de hasta 2048 x 1536 Hz.
	Hay una fuente de energía como un panel de alimentación o un dispositivo con aislamiento deficiente demasiado cerca del multiplexor KVM o sus cables	Mueva el dispositivo que está creando la interferencia electromagnética o mueva el multiplexor KVM o sus cables.
El teclado no responde*	Es necesario restaurar el teclado	Desenchufe el teclado del multiplexor y luego vuelva a conectarlo.
	Es necesario restaurar el multiplexor	Apague las computadoras. Espere 5 segundos y luego enciéndalas.
	El multiplexor está en modo Escaneo Automático (Auto Scan)	En El puerto 4, presione la <b>[barra espaciadora]</b> para salir del modo Escaneo Automático (Auto Scan). En el puerto 2, presione cualquier interruptor de selección de puerto manual en el KVM.
	Se cambiaron PC durante el procedimiento de inicialización	Apague la computadora y reinicialice sin cambiar entre las computadoras.

\* Algunos notebooks, en particular IBM® Thinkpad® y Toshiba® Tecra®, tienen problemas para trabajar con un multiplexor cuando se usan simultáneamente sus puertos de teclado y mouse. Para evitar este problema, solo conecte el puerto de mouse o el puerto de teclado al multiplexor. Si conecta el puerto de mouse, necesitará usar el teclado del notebook cuando el éste sea la computadora activa. Estos multiplexores están diseñados para funcionar con teclados PS/2. Los teclados XT (84 teclas) y AT más antiguos no servirán.

## 8. Garantía

### Aviso de la FCC sobre Interferencia con Radio o Televisión

Nota: Las pruebas efectuadas en este equipo han servido para determinar que cumple los límites exigidos para los dispositivos digitales de Clase B, especificados en la sección 15 de las normas de la FCC. Dichos límites se han establecido con el objetivo de proveer un margen razonable de protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provoque interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia usando una o más de las siguiente medidas: reorientar o reubicar la antena receptora, aumentar la separación entre el equipo y el receptor, conectar el equipo en una toma en un circuito diferente de aquel donde está enchufado el receptor, consulte con el distribuidor o un técnico en radio y televisión experimentado para conseguir ayuda. El usuario debe utilizar cables y conectores blindados en este producto. Los cambios o modificaciones realizadas a este producto que no estén aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento de normas podrían privar al usuario del derecho de operar el equipo. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) El dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial y (2) el dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

### 1-AÑO LIMITA GARANTÍA

Tripp Lite garantiza que sus productos no presenten fallas de materiales ni de fabricación por un período de uno (1) año a contar de la fecha de compra inicial. La obligación de Tripp Lite conforme a esta garantía se limita a reparar o sustituir (a su juicio) los productos defectuosos. Para recibir servicio de acuerdo con esta garantía, debe obtener un número de Autorización de devolución de material (RMA) de Tripp Lite o un centro de servicio autorizado de Tripp Lite. Los productos deben devolverse a Tripp Lite o a un centro de servicio autorizado de Tripp Lite con los costos de transportes prepagados y deben ir con una breve descripción del problema encontrado y comprobante de la fecha y el lugar de compra. Esta garantía no se aplica a equipos que se han dañado por accidente, negligencia o mala aplicación o que hayan sido alterados o modificados de alguna manera.

EXCEPTO LO PREVISTO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, Tripp Lite NO APLICA GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Algunos estados no permiten limitación o exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, puede que la(s) limitación(es) o la(s) exclusión(es) establecidas anteriormente no se apliquen al comprador. SALVO LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO Tripp Lite SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES CAUSADOS POR EL USO DE ESTE PRODUCTO, AUN CUANDO SE INFORME DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. Específicamente, Tripp Lite no es responsable de los costos, como pérdida de beneficios o ingresos, pérdida de equipos, pérdida de uso de equipos, pérdida de software, pérdida de datos, costos de sustitutos, reclamaciones de terceros, u otros similares.

El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado. No use este equipo en la presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire, oxígeno u óxido nítrico.

La política de Tripp Lite es la de una mejora continua. Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

201003195 • 932181.SP



# Manuel du propriétaire

## Commutateurs KVM à 2 et 4 ports

Modèle : B022-002-KT-R & B022-004-R

<b>1. Caractéristiques</b>	<b>26</b>
<b>2. Configuration requise</b>	<b>27</b>
<b>3. Composants</b>	<b>28</b>
3.1 Vue avant	28
3.2 Vue arrière	28
<b>4. Installation</b>	<b>29</b>
<b>5. Fonctionnement</b>	<b>30</b>
5.1 Sélection manuelle de port	30
5.2 Sélection de port par touche de raccourci	30
5.3 Mode de balayage automatique	31
5.4 Mode Skip [sauter] (B022-004-R uniquement)	32
5.5 Tableau de synthèse des touches de raccourci (pour B022-004-R uniquement)	33
5.6 Affichage DEL	33
<b>6. Spécifications</b>	<b>34</b>
<b>7. Dépannage</b>	<b>35</b>
<b>8. Garantie</b>	<b>36</b>
English	1
Español	13

*Remarque : Suivez ces instructions et procédures de fonctionnement pour assurer une bonne performance et éviter l'endommagement de cet appareil ou des périphériques qui lui sont raccordés.*

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



*Droits d'auteur (md) 2010 Tripp Lite. Tous droits réservés. Toutes les marques commerciales sont la propriété de leurs titulaires respectifs. Les spécifications produit sont sujettes à changement sans préavis.*

## 1. Caractéristiques

- Conception compacte
- Marche avec les systèmes d'exploitation principaux.
- Compatibilité PS/2 et USB
- Facile à installer, pas de logiciel nécessaire, fonctionnement simple Plug and Play
- Facile à opérer sélection d'ordinateur à l'aide de bouton-poussoir ou de touches de raccourci
- Détection de mise sous tension commutation automatique vers le premier port sous tension
- Fonction de balayage automatique pour surveiller le fonctionnement des ordinateurs
- Affichage D.E.L pour un contrôle aisé de l'état du système
- Possibilité de branchement à chaud - Ajouter et enlever des ordinateurs sans avoir à mettre
- le commutateur hors tension
- Les fonctions 'Verr Num', 'Verr Maj', 'Arrêt Défil' sont enregistrés et restaurés lors
- de la commutation
- Émulation clavier et souris pour un redémarrage d'ordinateur sans erreur
- Supporte la souris Microsoft IntelliMouse et la roue de défilement sur la plupart des souris
- Qualité vidéo supérieure jusqu'à 2048 x 1536; DDC2B
- Fonctionnement par auto-alimentation pour tout endroit
- Économise du temps, de l'espace, de l'électricité et le coût des matériaux

## 2. Configuration requise

### Console

- Un écran VGA, SVGA ou Multisync capable de la plus haute résolution que vous utiliserez sur n'importe quel ordinateur de l'installation.
- Un clavier de style PS/2
- Une souris de style PS/2

### Ordinateurs

Les appareils suivants doivent être installés sur chaque ordinateur qui sera connecté au système.

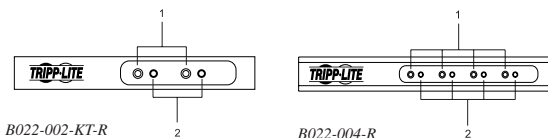
- Un port VGA, SVGA, ou Multisync
- Un port de clavier PS/2 ou USB
- Un port de souris PS/2 ou USB

### Câbles

- Un câble connecteur de console est fourni avec ce paquet. Connecteurs [HD15 (F) et 2 PS/2 (F)]
- Trousse de câbles KVM PS/2 de la série P774
- Trousse de câbles KVM USB de la série P776
- (2) Les trousse de câbles KVM de la série P774 sont inclus avec B022-002-KT-R. Utilisez un adaptateur B015-000 PS/2 vers USB (vendu séparément) pour connecter à ordinateur USB.

## 3. Composants

### 3.1 Vue avant



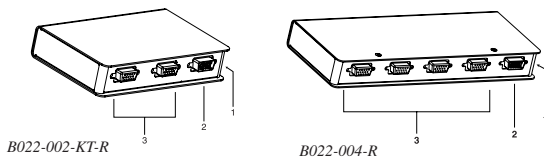
#### 1) Boutons de sélection de port

- Appuyez sur un bouton pour sélectionner le port correspondant

#### 2) DEL de ports

Les DEL de ports sont intégrés aux boutons de sélection de ports. Un DEL illuminé indique que son Port correspondant est celui qui a été sélectionné. S'il clignote, le port correspondant est accédé en mode de balayage automatique.

### 3.2 Vue arrière



#### 1) Prise d'alimentation (non illustrée)

Le câble du transformateur optionnel se branche ici.

*Remarque : Le commutateur KVM ne nécessite pas d'alimentation externe. L'usage d'un transformateur est facultatif, et doit être acheté séparément.*

#### 2) Connecteur de port de la console

Le câble du transformateur de la console optionnel se branche ici.

#### 3) Connecteurs de port CPU

Les câbles de KVM qui connectent l'appareil à la souris, le clavier, et les ports vidéo des ordinateurs auxquels vous vous connectez, peuvent être branchés à n'importe quel port disponible.

## 4. Installation

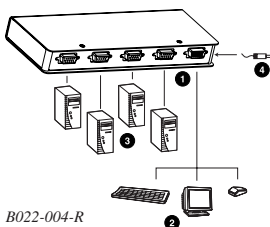
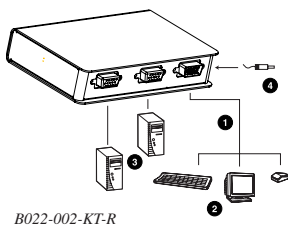
**Remarque :** Assurez-vous que tous les ordinateurs PS/2 sont éteints avant de commencer l'installation.

- 1) Consultez le diagramme lors des étapes suivantes :
- 2) Branchez le câble du transformateur de la console dans le connecteur de port de la console sur panneau arrière du commutateur KVM.
- 3) Branchez votre clavier, écran et souris dans les connecteurs respectifs du câble du transformateur de la console. Les connecteurs sont identifiés par un code de couleur et marqués à l'aide d'une icône appropriée pour une identification facile.
- 4) Utilisez les câbles Tripp Lite KVM (décrits dans la section *Câbles* à la page 3), pour connecter les ports CPU sur le commutateur KVM aux ports de l'écran, clavier et souris des ordinateurs que vous installez.
- 5) Bien que la mise sous tension soit rarement nécessaire, si vous choisissez d'utiliser une alimentation externe, branchez un transformateur dans une source d'alimentation CA, puis branchez le câble du transformateur dans la prise d'alimentation de l'appareil.

**Remarque :** Le transformateur doit être DC9V avec l'intérieur positif et l'extérieur négatif :  $\oplus$  DC9V

- 6) Mettez les ordinateurs sous tension.

**Remarque :** La configuration par défaut du KVM est de se connecter au premier ordinateur que vous allumez.



## 5. Fonctionnement

### 5.1 Sélection manuelle de port

Avec la sélection manuelle de port, appuyez tout simplement sur le bouton de sélection de port approprié situé sur le panneau avant de l'appareil afin de sélectionner son port correspondant. Le DEL du port s'illumine pour indiquer que ce port a été sélectionné.

### 5.2 Sélection de port par touche de raccourci

La sélection de port à l'aide des touches de raccourci vous permet d'accéder à un ordinateur directement à partir du clavier, au lieu d'avoir à y commuter manuellement à l'aide du bouton de sélection de port.

**Avec le B022-002-KT-R :**

- 1) Appuyez sans relâcher sur la touche [**Verr Num**].
- 2) Appuyez et relâchez la touche [**Astérisque**] ou la touche [**Moins**].

*Remarque : La touche [**Astérisque**] ou [**Moins**] doit être relâchée dans l'espace d'une demi-seconde, sinon l'activation de la touche de raccourci sera annulée, et n'aura aucun effet.*

- 3) Relâchez la touche [**Verr Num**].
- 4) Le port commutera immédiatement.

**Avec le B022-004-R :**

- 1) Appuyez sans relâcher sur la touche [**Verr Num**].
- 2) Appuyez et relâchez la touche [**Astérisque**] ou la touche [**Moins**].

*Remarque : La touche [**Astérisque**] ou [**Moins**] doit être relâchée dans l'espace d'une demi-seconde, sinon l'activation de la touche de raccourci sera annulée, et n'aura aucun effet.*

- 3) Relâchez la touche [**Verr Num**].
- 4) Les DEL de 'Arrêt Défil', 'Verr Maj', sur le clavier clignoteront en succession. Ils arrêteront de clignoter et retourneront au statut normal lorsque vous quittez le mode de touches de raccourci. Entrez le numéro pour le port de votre choix (1, 2, 3 ou 4).

## 5. Fonctionnement (suite)

### 5.3 Mode de balayage automatique

La fonction de balayage automatique du commutateur KVM passe par les ports automatiquement à des intervalles réguliers de 5 secondes afin de vous permettre de suivre l'activité de l'ordinateur sans avoir à commuter manuellement.

**Remarque :** *En mode de balayage automatique, les fonctions de clavier et de souris ordinaires sont interrompues. Vous devez quitter le mode de balayage automatique pour pouvoir retourner au contrôle normal de la console.*

#### Avec le B022-002-KT-R :

- 1) Appuyez sans relâcher sur les deux commutateurs de port manuels sur le panneau avant du KVM continuez pour 5 secondes. Le balayage automatique sera initialisé.
- 2) Une fois le que balayage est lancé, il continuera jusqu'à ce que vous appuyez sur l'un des commutateurs de port manuels sur le panneau avant du KVM.

#### Avec le B022-004-R :

- 1) Appuyez sans relâcher sur la touche [**Verr Num**].
- 2) Appuyez et relâcher la touche [**Astérisque**] ou la touche [**Moins**].  
**Remarque :** *La touche [**Astérisque**] ou [**Moins**] doit être relâchée dans l'espace d'une demi-seconde, sinon l'activation de la touche de raccourci sera annulée, et n'aura aucun effet. Les DEL [**'Verr Maj'**] et [**'Arrêt Défil'**] sur le clavier clignoteront en succession. Ils arrêteront de clignoter et retourneront au statut normal lorsque vous quittez le mode de touches de raccourci.*
- 3) Relâchez la touche [**Verr Num**].
- 4) Appuyez et relâchez [**A**]. Une fois le balayage lancé, il continuera jusqu'à ce que vous appuyez sur [**Esc**] ou [**Barre d'espace**] pour quitter le mode de balayage automatique. Le port activé au moment de l'arrêt du balayage demeurera activé.

## 5. Fonctionnement (suite)

### 5.4 Mode Skip [sauter] (B022-004-R uniquement)

Cette fonction vous permet de commuter du port activé au port précédent ou au port suivant avec une seule touche du clavier. Par contraste au mode de balayage automatique (qui commute les ports à des intervalles fixes), vous pouvez garder l'activation sur un port particulier pour aussi longtemps que vous le désirez.

Pour activer le mode Skip :

- 1) Appuyez sans relâcher sur la touche [**Verr Num**].
- 2) Appuyez et relâchez la touche [**Astérisque**] ou la touche [**Moins**].

***Remarque :** La touche [**Astérisque**] ou [**Moins**] doit être relâchée dans l'espace d'une demi-seconde, sinon l'activation de la touche de raccourci sera annulée, et n'aura aucun effet. Les DEL de 'Arrêt Défil', 'Verr Maj', sur le clavier clignoteront en succession. Ils arrêteront de clignoter et retourneront au statut normal lorsque vous quittez le mode de touches de raccourci.*

- 3) Relâchez la touche [**Verr Num**].
- 4) Appuyez sur [**←**] pour sauter du port actuel au port qui le précède (3 à 2; 2 à 1, etc.).
- 5) Appuyez sur [**→**] pour sauter du port actuel au port qui le suit (1 à 2; 2 à 3, etc.).

***Remarque :** Le mode Skip demeure effectif jusqu'à ce que vous le quittiez. Vous pouvez utiliser [**←**] et [**→**] aussi souvent que vous le voulez. Les fonctions de clavier et de souris ordinaires sont interrompues— seuls [**→**] et [**←**] peuvent être entrés. Vous devez quitter le mode Skip pour pouvoir retourner au contrôle normal de la console.*

- 6) Le fait d'appuyer sur [**Esc**] ou [**barre d'espace**] quitte le mode Skip et le mode de touches de raccourci.



## 5. Fonctionnement (suite)

### 5.5 Tableau de synthèse des touches de raccourci (pour B022-004-R uniquement)

Activez le mode de touches de raccourci à l'aide de la commande de touches de raccourci [Verr Num] + [\*]; ou [Verr Num] + [-].

Une fois le mode de touches de raccourci, tapez les touches dans le tableau suivant pour effectuer l'action correspondante.

Combinaison	Function
[Numéro d'ID de port]	Commute la sélection KVM à l'ordinateur qui correspond à cette ID de port.
[A]	Active le mode de balayage automatique.
[←]	Commute la sélection KVM du port actuel jusqu'au port qui le précède.
[→]	Commute la sélection KVM du port actuel jusqu'au port suivant.
[Esc] ou [Barre d'espacement]	Quitte les modes de touches de raccourci, de balayage automatique et Skip [sauter]

### 5.6 Affichage DEL

DEL éteint	Le port n'est pas sélectionné
DEL allumé (en continu)	Le port est sélectionné
DEL clignotant	Le port a été sélectionné en mode de balayage automatique

## 6. Spécifications

	B022-002-KT-R	B022-004-R
Ports CPU	2	4
Sélection de port	Boutons poussoirs Commutateurs; Touches de raccourci	Boutons poussoirs Commutateurs; Touches de raccourci
Connecteurs CPU	2 x HD15 (F)	4 x HD15 (F)
Console	1 x HD15 (F)	1 x HD15 (F)
D.E.L	2 ports sélectionnés (Vert)	4 ports sélectionnés (Vert)
Émulation de clavier	PS/2	PS/2
Souris	PS/2	PS/2
Intervalle de balayage	5 secs.	5 secs.
Température de fonctionnement	0°C à 50°C (32° F - 122° F)	0°C à 50°C (32° F - 122° F)
Température de stockage	-16°C à 60°C (4° F - 140° F)	-16°C à 60°C (4° F - 140° F)
Humidité	0 - 80% HR non condensant	0 - 80% HR non condensante
Bâti	Métal	Métal
Poids	0,73 lbs.	1,1 lbs.
Dimensions (Lon. x Lar. x Hau.)	4,9 x 3,1 x 1,0 pouces (74,9 x 48,3 x 6,0 cm)	7,9 x 3,1 x 1,0 pouces (74,9 x 48,3 x 6,0 cm)

## 7. Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés, il faut d'abord s'assurer qu'il n'y a pas de Problèmes de câble. Vérifiez toutes les connexions de câbles.

Problème	Cause	Solution
La souris ne répond pas*	La souris a besoin d'être réinitialisée	Débranchez la souris du commutateur, puis rebranchez-la.
	Le commutateur a besoin d'être réinitialisé	Éteignez tous les PC. Attendez 5 secondes; puis allumez les PC.
	Type de souris ou d'adaptateur incorrect	Le commutateur fonctionne uniquement avec une souris PS/2. Une souris de séries ne peut être convertie en une souris PS/2 en utilisant un adaptateur série vers PS/2. Une exception est la souris-combo qui est spécifiquement conçue pour les deux applications. Dans ce cas, assurez-vous que la souris est configurée pour le mode PS/2 et est utilisée avec l'adaptateur fourni initialement.
	Un pilote de souris non supporté ou incorrect	Chaque PC doit utiliser un pilote de souris en corrélation avec la souris connectée au port de la console. Certaines nouvelles souris (avec boutons et roues supplémentaires) ont des pilotes uniques qui ne peuvent pas être supportés. Essayez une souris régulière avec un pilote de souris générique (comme celui qui est fourni avec le système d'exploitation).
Problèmes vidéo	Résolution et/ou Bande passante à réglage trop élevé	Le commutateur supporte les écrans VGA, SVGA, Multisync, et XGA (entrelacé) avec des résolutions jusqu'à 2048 x 1536 Hz.
	Une source d'alimentation telle qu'un panneau d'alimentation ou un dispositif faiblement isolé, qui est trop rapproché du commutateur KVM ou de ses câbles	Déplacez le dispositif qui est en train de causer l'interférence électromagnétique, ou déplacez le commutateur KVM et/ou ses câbles.
Le clavier ne répond pas*	Le clavier a besoin d'être réinitialisé	Débranchez le clavier du commutateur, puis rebranchez-le.
	Le commutateur a besoin d'être réinitialisé	Éteignez tous les PC. Attendez 5 secondes; puis allumez les PC.
	Le commutateur est en mode de Balayage automatique	Avec un système à 4 ports, appuyez sur la [barre d'espacement] pour quitter le mode de Balayage automatique. Avec un système à 2 ports, appuyez sur n'importe quel commutateur de sélection de port manuel sur le KVM.
	Commutation entre PC au cours de la procédure de redémarrage	Éteignez le PC et redémarrez sans commuter entre les PC.

\* Certains ordinateurs portables, notamment le IBM® Thinkpad et le Toshiba® Tecra®, ont du mal à fonctionner avec un commutateur lorsque les ports de leurs souris et claviers sont utilisés simultanément. Pour éviter ce problème, connectez uniquement le port de souris ou le port de clavier au commutateur. Si vous connectez le port de souris, vous aurez besoin d'utiliser le clavier du portable lorsque celui-ci est l'ordinateur activé. Ces commutateurs sont conçus pour fonctionner avec les claviers PS/2. Les anciens claviers XT (84 touches) et AT ne marcheront pas.

## 8. Garantie

### Avis FCC sur les interférences radioélectriques

Remarque : Cet équipement a été testé et a été trouvé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, selon le paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé suivant le manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que cette interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles pour les communications radio, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : réorienter et changer la place de l'antenne de réception; augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur; connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté; consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télévision pour de l'aide. L'utilisateur doit employer des câbles et connecteurs blindés avec ce produit. Tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas approuvé expressément par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le privilège de l'utilisateur de pouvoir utiliser cet équipement. Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne causera pas d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient causer un fonctionnement non désiré.

### GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Tripp Lite garantit que ses produits seront libres de défauts de matériel et de main d'œuvre pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. L'obligation de Tripp Lite selon cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement (à sa seule discrétion) de tels produits défectueux. Pour obtenir un service selon cette garantie, vous devez obtenir un numéro de 'Renvoi de matériel autorisé' (RMA) de la part de Tripp Lite ou d'un centre de réparation agréé de Tripp Lite. Les produits doivent être renvoyés à Tripp Lite ou à un centre de réparation agréé de Tripp Lite avec les frais de transport prépayés et doivent être accompagnés d'une brève description du problème rencontré et de la preuve de la date et de l'endroit d'achat. Cette garantie ne s'applique pas à des machines qui auraient été endommagées par accident, négligence ou mauvaise utilisation ou qui auraient été altérées ou modifiées de quelque façon que ce soit. SAUF COMME FOURNIES DANS LA PRÉSENTE, Tripp Lite NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER. Certains États ne permettent pas la limitation ou l'exclusion de garanties implicites ; par conséquent, la(les) limitation(s) ou les exclusion(s) ci-dessus peut/peuvent très bien ne pas s'appliquer à l'acheteur. SAUF COMME FOURNIES DANS LA PRÉSENTE, EN AUCUN CAS Tripp Lite NE SERA CONSIDÉRÉ COMME RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, INCIDENTAUX OU PORTANT À CONSÉQUENCE, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Plus spécialement, Tripp Lite n'est pas responsable de quelque coût que soit, tels que perte de bénéfices ou recettes, perte d'équipements, perte d'utilisation d'équipement, perte de logiciel, perte de données, coûts de substituts, réclamations de tiers, et autrement. Tripp Lite mène une politique d'amélioration constante. Aussi les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

The logo for Tripp Lite, featuring the brand name in a bold, italicized, sans-serif font. The text is contained within a stylized, rounded rectangular border that has a slight 3D effect, with a horizontal line passing through the middle of the border.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA  
[www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

201003195 • 932181-FR